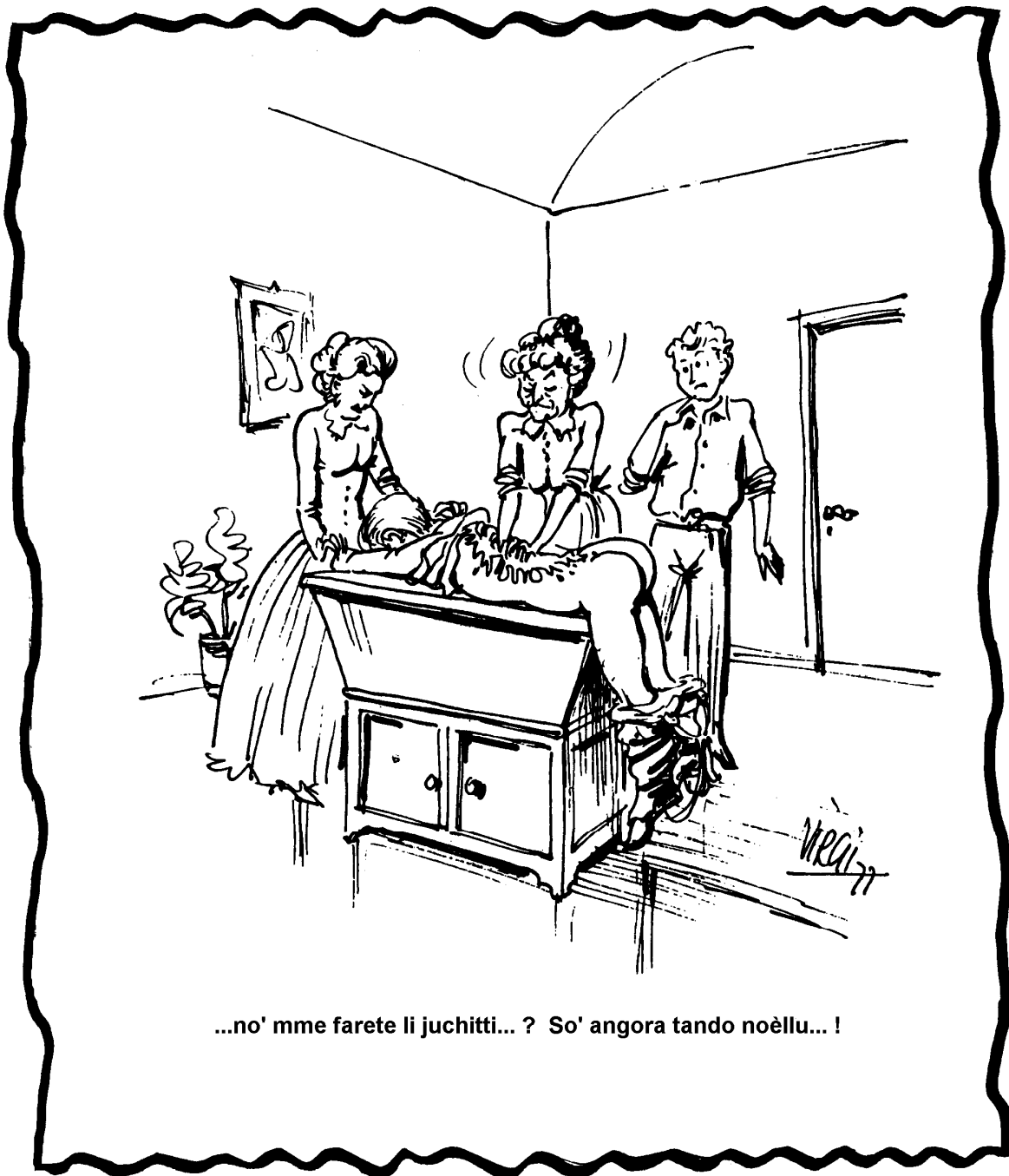


DOMIZIOLI ERIODANTE

La chiarata

**farsa in 1 atto
in dialetto maceratese**



...no' mme farete li juchitti... ? So' angora tando noèllu... !

LICENZA

Per garantire la massima diffusione e fruizione possibile della presente commedia, Mauro e Daniela, figli ed eredi di Eriodante Domizioli, applicano all'opera la licenza sottoriportata. Pertanto, chiunque faccia uso della presente opera è tenuto a rispettare tale licenza e perpetuarne l'applicazione.



Attribuzione - Non Opere Derivate 2.0

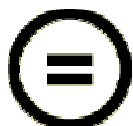
Tu sei libero:

- I. di riprodurre, distribuire, comunicare al pubblico, esporre in pubblico, rappresentare, eseguire o recitare l'opera
- II. di usare l'opera a fini commerciali

Alle seguenti condizioni:



Attribuzione. Devi riconoscere il contributo dell'autore originario.



Non opere derivate. Non puoi alterare, trasformare o sviluppare quest'opera.

- i. In occasione di ogni atto di riutilizzazione o distribuzione, devi chiarire agli altri i termini della licenza di quest'opera.
- ii. Se ottieni il permesso dal titolare del diritto d'autore, è possibile rinunciare ad ognuna di queste condizioni.

Vedi anche <http://www.creativecommons.it/node/67> e <http://www.creativecommons.it/Licenze/LegalCode/by-nc-nd>

LA CHIARATA

Farsa in un atto di DOMIZIOLI Eriodante

Personaggi: **MEDE** anni 25
 PASQUALINA, sua moglie-anni 21
 ZIU ERNESTO, anni 55
 DARGISA ,anni 60

Scena: Una cucina rustica; madia sul lato destro; un tavolo al centro; sciacquaio sul lato sinistro; finestra vicino allo sciacquaio; porta stretta e bassa sul fondo.
Ritratto di brutta donna sulla parete nei pressi della madia.- È domenica.

Scena 1^a

Medè e Pasqualina

Medè -(guardando dalla finestra) E ticchetela... Quando ce ne
 rfà quella strabbiona....

Pasqualina-(indaffarata allo sciacquaio) Chi?... Lisetta de Strongeco'...

Medè -Comme ar solitu... Probbio essa... Ogni 'orda che passa
 quarghe joenottu... se mette a sgallicchià li gerani....

Pasq. -Ma chj vòli che la pesca a quella....

Medè -...E-m-beh... Però... Ce prò... Le cannele a Saùd'Andò ce le
 porta... scì... sta vè'... Ma se non ze da' da fà'... no' ttrò
 u' strungichittu de maritu... mango a cercallu co' la zeppetta...

Pasq. -...Vidi pò... con quill'occhju sbèchiru de "guarda a mme e
 freca a tte"....

Medè -(imitando ironicamente)... Ma comme... L'occhju sbèchiru....
 Dice sembre che l'occhju cusci... ce l'ha ftu Venere!...
 La dea de l'amore !....

Pasq. -Scine... scì... Ma che vvaca a m'occeca l'acqua... Venere
 armino con quill'occhju sbèchiru era tando vella...

Medè -...e bbona....

Pasq. -...che ne 'ngandava dui per vorda....

Medè -(complimentoso)... comme che tte....

Pasq. -...Ma lètemete... Medè...

Medè -Comme sarìa...?Anche in Amèrica c'è stata quella de lu
cinematròficu...coll'occhju sbèchiru...Rita Avorto....
Rita Averta...comme je se dice....

Pasq. -Rita Aivort!...

Medè -Quella,quella!...A fforza de slocchjà coll'occhju sbèchiru,
ha 'ngandato lu fiju dell'Acca-cà....

Pasq. -...De ehj ?....

Medè -...Dell'Acca-cà...dell'Acca-cà

Pasq. -Jèsummaria...Quando s' sprocetatu...!Dell'Aga-can...
Quillu vell'òmu grassu...pijìnu de quatru'....

Medè -Beh?...C(agghjo ditto io ?

Pasq. -(ha finito i lavori allo sciacquaio;traversa la cubina
incrociando Medè,che tenta ostacolarla,e che scansa)
Và...và a vvedé' a Lisetta de Strongeco'...che pòl'esse
che 'nganda pure a tte...Cuscì me te léi da li stiali...

Medè -..N'accidèmmuli quando s' forasteca stamatina...E cche....
Hf magnato l'urtica...?

Pasq. -Guarda se sse vede ziu Ernesto,piuttosto....è lètemete de
ecco...(Si odono alcuni tocchi di bussarello al portone)

Medè -...Jende trista ...minduata e vvista...Èssulu ch'adè
'rrigatu...ssu 'mbriaco'(va alla porta e tirando una
cordicella,apre il portone che viene chiuso con fracasso)
O ziu....Sf tu?!?...Sta 'ttendi su-ppe le scale...'Bbassa
la testa che sbatti su lu tràu.....

Ernesto-(dall'esterno)Che ggorbu de scale ci-éte..Vasse e strette....

Medè -(ancora verso la scala)Ziu..Bbassa la testa che 'ngippi.....

Ernesto-(c.s.)..'Gna jì tuttu curgu...Gorbi!....

Scena 2^

Ernesto e detti

Medè -(Scansandosi per lasciar entrare Ernesto)Ooooh!Je l'hf fatta...

Ernesto-(Entra tutto curvo...Tenta raddrizzarsi sul busto e...rimane
curvo.Tenendosi le reni,grida tutto d'un fiato) Porca
puzzonaccia de la miseria,'mbestata,tròja,lurida,vijacca....!

Pasq.e Medè-(accorrono in aiuto di Ernesto)

Pasq. -(premurosa)Ziu!...Che tte s'è sciordo...!

Ernesto-(c.s.)...Porca bbudella...Me s'é 'ngriccata la spina dorsale...

Pasq.-Mamma mia sanda...

Medè -(nella confusione, alla moglie) Pija 'na séja...sbrighete...

Non te 'ngandà'...(allo zio)Ziu...ziu...

Ernesto-(c.s.a Medè)Tämme...tämme Medè...che mme fiengo....!

Medè -(Aiuta lo zio, che sta per curvarsi verso terra, mettendoglisi sotto per sostenerlo)

Pasq. -(confusa)Sanda gnàcchera...questa pè non ge la vulla...

Ernesto-Faciàteme 'ppogghjà in quarghe ppostu....

Pasq. -(c.s.) e...'n-do'....?

Ernesto-Do' ggorbu ve pare....

Medè -(sotto sforzo.A Pasqualina)Dämme 'nà ma'...Pesa quistu....

Pasq. -(si mette anche lei a sostenere lo zio.-Tutti e ttre , ammucchiati, passetto passetto, si dirigono verso il tavolo)

Medè -No....Lu taulì' no!...Quistu se lama...Non tène....

Ernesto-(contrariato)No' mme farete 'rigà' a Pficana...Che vve pija 'nfaccidèmmuli a ttutti-ddù'....

Medè -(sotto sforzo)Càrmete, ziu...(alla moglie) Su la mätterà... Portàmulu su la mätterà...!(a passetti strascicati e ansimando, i tre raggiungono la madia, dove "scaricano" lo zio, col petto sulla madia e con la parte inferiore, a pendere, rivolta verso il pubblico. Il fondo dei pantaloni presenta toppe a tessuto scompagnato)

Ernesto-(lamentosamente arrabbiato)Porca somara...Chiamateme lu dottore...No' statate èsso...'ngandati comme ddu' viunzi....

Medè -O ziu...e statte carmu...Adesso ce ghjmo....

Pasq. -(Da una brocca, posta sull'acquaio, versa in un bicchiere dell'acqua che porge alla zio)Foh...ziu...'M-bo' d'acqua te fa vè'....

Ernesto-...A mme l'acqua...?(Appena Pasqualina gli sta a tiro, da una gran manata al bicchiere che vola verso il ritratto, attaccato al muro, della suocera brutta e baffuta)

Pasq. -E...cche 'ccidendi fai...niàscuciu!....

Medè -(che ha seguito il volo del bicchiere, si ferma ad ammirare il ritratto inaffiato di sua suocera e tutto contento...) Porca manzetta...Mi' socera che piagne...Scola de làgreme.. No' l'io vista mai....Che bbello!!!!

Ernesto-Chiamateme un dottore...porca bbuzzarona....

Pasq. -(risentita)O ziu !Càrmete eh?..'N-dò' vò' stroà' un
dottore...ogghj...dòméneca...

Ernesto-Ghiate a cchiamà chj ggorbu ve pare(fa una mossa falsa:
lamentandosi)...Oddio...oddio...Me s'è spaccata la schjna...

Medè -Dàje..dàje...Pasquali...Va a stroà quarghidù che je pozza
fa che-ccosa...Vidi se ci sta Sandi de Cappella...o
Dargisa...qui vicino....

Ernesto-(gridando)Smoàteve...che vve pozza pijà un fùrmunu...!

Medè -...E smòete...mazzoccona...!

Pasq. -(offesa,fa il gesto di scocciata...)Aho'...No' mme statate
tando....

Medè -(sollecitando)E non descòre...A quest'ora eri rigata....

Ernesto-(lamentoso)Oddio,oddio...la schjna mia....

Pasq. -(finalmente si decide)Ghjate a mmuri-mmazzarellati (esce
per le scale gridando)Dargisa...Dargisa....

Scena 3^

Ernesto e Medè soli

Ernesto-(sempre lamentandosi)Oddio...oddio...

Medè -Te fa tando male, ziu ?

Ernesto-Zittu fìju...Le pene de l'inferno...!'Vvicineme 'm-bo' 'na
séja che mme ce 'ppogghjo 'stu vracciu...

Medè -(avvicina una sedia)Che...te fa male anghè lu vracciu?

Ernesto-None...Su 'stu vracciu m'ha pijato 'na strélleca...(c.s.)
Oddio...oddio...De reto me fa male comme tande stilletate...
oddio oddio(alzando la voce)Quando ce mette mójeta....
Chi adè 'ssa Dargisa....

Medè -Adè 'na donna che rmette l'osse...adè bbràa...M'ha ddirizzato
l'ossu pazzu...l'annu scorzu...per via che me s'era sdelocatu
mettenno un pede farzu su 'na jéppa...Aho!..Non ge se crede...
Dargisa, a fforza de rendurcinallu, funi pe' stroàje lu versu
justu e...erlchete...me l'ha rrelocatu su lu postu sua....

Ernesto-Che mme ne freca a mme de 'ss'ossu pazzu...(lamentandosi)
Oddio...oddio...(più forte)Quando ce mette 'ssa sbacarata
de mójeta...

Medè -...Aggi pacienza, ziu...Lo sai che tu' nipote...su 'ssa
desgrazia...doènda 'na gajina spaendata...

Ernesto-..E tu tìreje lu collu...tìreje....

Scena 4^

Dargisa, Pasqualina e detti

Dargisa-(Parla sempre con la S sifolosa. Dalle scale) Do' sta...
do' sta 'ssu pòru fìju de matre...Dargisa, claudicante,
guercia...etc..entra seguita da Pasqualina)

Pasq. -(dirigendo Dargisa verso la madia, indica lo zio) Sopre la
màttera....veni avandi Dargì...

Medè -Qui...qui...Dargisa...

Dargisa-Do' èllu...do' èllu...

Medè -Qua...Veni qua...Su la màttera...

Ernesto-(sbottando)Gorbi...e chi adè 'ssa rrangichita...!

(Dargisa si avvicina alla madia...Si mette ad osservare Ernesto
dai piedi fin sulla testa tra l'aspettativa silenziosa dei
presenti. Quindi, a voce alta, sentenza)

Dargisa-Leàmoje le carze !

Ernesto-(scandalizzato, protesta)Che ?!? Sf 'mbriaca a prima matina?

(Dargisa senza dar retta alle proteste, pone le mani sotto la
pancia di Ernesto cercando la fibbia dei pantaloni)

Ernesto-(c.s.)Vrutta sporcacciona...Che ffai...!

(Dargisa, trovata la fibbia, con uno strattone la disinnesca fra
le proteste di Ernesto)

Ernesto-Porca bbudella...Fa ppiano...Sbutirata !...

(Gli altri aiutano Dargisa a slacciare i bottoni dei pantaloni.
Quindi sfilano i pantaloni e fanno restare Ernesto a brachelente
fino a terra scoprendo il sedere dello zio che porta mutandoni
con visibili toppe a colori vivaci. Dargisa, con le mani ai fianchi,
osserva fra il silenzio degli altri)

Dargisa-(ordina decisamente) 'Bbassàmoje le mutanne....

Ernesto-(c.s.)Un gorbu che tte straporta !....

Dargisa(c.s.)Arzàmoje su la maja...

Ernesto-...'N andru gorbu che tte straporta!....

(Mentre Ernesto protesta e si lamenta, Dargisa, Medè e Pasqualina

sono indaffarati su Ernesto al quale abbassano i pantaloni, senza scoprire completamente il suo sedere ma facendo mostrare al pubblico la schiena nuda. Dargisa indi, prende in disparte Pasqualina dopo aver ribaltato sulla testa di Ernesto la di lui giacca soffocando così le sue escandescenze)

Dargisa-Pasquali..Ci-hai un "ou....?"

Pasq. -Scine Dargi...Ma non è tando friscu...

Dargisa-Non fa gnende...Pe' 'ssu catorciu va vè'...La farina ce l'hai?

Pasq. -Scine Dargi...

Dargisa-..Je facimo sùbbeto 'na chiarata...Rremédieme anghè 'm-bo' de stoppa...o 'n pezzu de corda...che la spajìccio....

Pasq. -Scine..ci-agghio la stoppa...Che ss'ha da fa'...?

Dargisa-Vénné..vénné co' mme (Le due donne si appressano allo sciacquaio dove Dargisa rompe l'uovo portole da Pasqualina; ne seleziona la chiara dal tuorlo che, battendo con un mestolo, mescola con farina mentre Ernesto e Medè fanno scena per conto loro protestando il primo e consolando il secondo)

Ernesto-(lamentoso)Oddìo...oddìo..Quessa me 'mmazza...me da la bbotta de grazia !...

Medè -...Ma no..ziu..Càrmete...Te sta facenno 'na chiarata...VedaraiTe farà bbè'...

Ernesto-Se riescio a arzamme su...La strozzo...'ssa 'ntepàtica... Hì visto che sfacciata...M'ha slacciato la pattuella comme se fusse robba sua...Se cce rprò je tajo 'na ma'....

Medè -Non te smagà, ziu...Vedarai che tte 'ccòmmèda tutto...

Ernesto-..Sci...Me 'ccòmmèda pe' le feste !

(Dargisa e Pasqualina ritornano presso Ernesto con una ciotola)

Dargisa-(a Pasqualina)Téje su per bene la maja...(mescola la poltiglia dentro la ciotola)

Ernesto-(preoccupato e lamentoso)Aho...No' mme farete li juchitti... So' tando noéllu....

Dargisa-Zittu 'm-bo'...scarciòfinu...(biassicando una preghiera con molte S sifolose)San Nicola dell'ossi...sarvate 'sta cratura da tutta la tacchittura...No' lu pozza mai toccare gnende sorta d'animale, né coll'ale, né senz'ale(continua a biassicare e quindi butta la poltiglia nella schiena di Ernesto)Cuscì scia!

Ernesto-(senza coprire il biasciamento di Dargisa)Porca somara...
Quann'è ghiaccia...(verso la fine dell'applicazione della
poltiglia)...vasta...vasta..Ma che mme voli vedé' mortu?...
Pozzi murì de cargi de mosche....

Dargisa-Statte zittu...viastimatore...(applica la stoppa aiutata da
Pasqualina)Pasqualina,dàmmè 'na pezza de lana...Sbrìghete...

Pasq. -(Ci pensa un pò,indi radiosa)...La sciarba de Medè !

Medè -(protesta)Ch'adè ?...La sciarba mia ?!?!...

Dargisa-(rimbeccando)Comme je la voli tené la chiarata..Co' le spille
a bbalia?...
(Pasq.porge la sciarpa che toglie dalla spalliera
d'una sedia.Dargisa ci circonda il corpo di Ernesto-che protesta
sempre-e l'annoda sul dietro sifolando la solita preghiera
con molte S sifolose)

Ernesto-Guarda 'ssa sprocetata...Sporcacciona (A Pasqualina con atteggiamento di implorazione)Pasqualì...Me farà bbè' 'ssa chiarata?.

Pasq. -(cercando di essere convincente)...'Na cosa sanda...!

Dargisa-(riabbassa la maglia,rialza i pantaloni e cerca di abbottonarli
sul davanti)

Ernesto-(esplode)Làscieme sta' la pattuella...Scrizzata..sprocetata
e (fortissimo) fìja d'una lecca !!!

Dargisa-(esplodendo anch'essa)Madonna venedetta...E che scf...ir
diàulu...?Non gè vojo commatte più con quissu scarciòfinu...
Vaco via (Tutta offesa,accompagnata da Pasqualina che cerca
di ammansirla,esce maledicendo) Scòrteca Sandi !!!!!

Scena 5^

Gli stessi,meno Dargisa

Medè -(finisce di allacciare i pantaloni dello zio,riassesta la
giacca...)Non te ne pijà,ziu...(pausa) E adesso che facimo?....

Ernesto-Cercate de rizzamme su (piagnucolando)Vòjo jì' a ccasa....
magara tuttu tortu...Devo dà' da magnà a la somara...Vòjo
jì' a ccasa...vòjo...

Pasq. -Ma che scf mattu?...Comme fai a ghi' a ccasa cusci....

Ernesto-Me despiace Pasqualì...Devo jì' a ccasa...la somara....

Pasq. -E lassa perde la somara...Te mittimo su lu lettu...Cusci
te repusi 'm-bo'....

Ernesto-No-ne...Pasqualì...No' mme fa pijà le fresche...Devo jì' a

ccasa...VOJO ghi' a ccasaaaaa !

Medè -Quissu se sse mette 'na cosa su la testa,no' lu spoghja mango 'm-bar de vô'

Ernesto-Vasta che mme rizzate su...La coriera de Perosciu passa fra poco...(sollecitando) E rizzàtème su...che vve pija ~~XX~~ 'n'arbulata de gorbi !

Medè -(a Pasqualina)Dàje..dàje...Facciamo comme dice issu...Dàmmè 'na ma'...No' mme sta ecco comme 'na lonza...

Pasq. -Che tte pija 'n accidemmulì...Ch'agghio fatto fino' adesso...

Ernesto-(tenta di rialzarsi)Tenàtème...tenàtème...(Pasq. e Medè sorreggono lo zio,il quale si stacca dalla madia aiutato dai due nipoti;pur rimanendo tutto curvo,comincia a fare qualche passo;con una mano si regge,dietro,la chiarata;l'altra mano è protesa in avanti per evitare scontri.I tre si fermano al centro)

Medè -O ziu...Fèrmete co' nu-andri...(tentatore)C'fmo lo vi' bbono !

Ernesto-(quasi allettato)Ah scì !?...(riprendendosi)Ma no,ma no... Non pozzo...Ci-agghio vesognu da jì' a ccasa...

Medè -Purassè!...Quanno te mitti 'na cosa su la testa...Ma comme ce 'righi a ccasa.....a la coriera....

Ernesto-Magara tuttu tortu....

Pasq. -Ma no' je la fai,ziu...

Ernesto-...Je la faccio...je la faccio...Piuttosto daciàtème quarghe sordu pe' la coriera...Quella ppuzzona de mójema m'ha fatto ghi' via sinza quatrì...(imitando la voce della moglie) "Dopo te 'mbriachi"...m'ha ditto..."e puzzi de vi' ".... comme se lo vi' fusse 'na puzza....

Medè -Tò..tò...(lascia lo zio che tentenna,per cercare moneta in tasca) Tènde ziu...tènde....

Ernesto-Me tengo...me tengo (Medè porge sul palmo della mano dello zio una moneta che a Ernesto sfugge di tra le dita e che cade e che ,nel tentativo di riafferrare,lo zio fa una mossa falsa che gli riacutizza il dolore alle reni)Oddìo-oddìo... Peggghio de cusci...robba da fornettu de cimiteriu....

Medè -(raccatta la moneta,la mette in tasca allo zio)Sta 'ttendi..

Ernesto-(in crescendo,decisamente)Jàmo..jàmo..jàmo...(Vanno tutti e tre verso la porticina di uscita)

Ernesto-(prima di varcare la soglia,rifiuta l'aiuto dei nipoti)
Lassàteme sta...ché mme tengo....

Medè -Je la fai a ccalà' le scale...?Adè strette e non te putimo
'ccombagnà....

Ernesto-Scine..scine..Vaco pianetto pianetto...U' scallì per vorda....
E-ppo' me 'ppoghjo,no?...Statate tranquilli....Ce rvidimo
in addra occascio'...Ciao Pasqualì...Ciao...Ciao Medè....

Pasq. e Medè -Ciao ziu...saluta a zia....

Pasq. -Putivi sta tando vè' co' nu-andri...

Ernesto-'n'andra 'orda..'n'andra 'orda Pasqualì...Tèmmme in fresco
lo vi'....

Pasq. -Sta tranquillu ziu....Fa ppiano jo'-ppe' 'sse scale....

(Ernesto comincia a discendere i gradini tra l'apprensione di Pasqualina e Medè che partecipano mimicamente alle difficoltà affrontate dalle zio.Ogni tanto i due nipoti raccomandano la prudenza con "piano...piano!")

(Ad un tratto si sente un tracollo,un grido e un tonfo enorme)

Pasq. -(gridando)Ziu...ziu...Madonna venedetta....

Medè -Ziu...Porca paletta...

(Si precipitano entrambi giù per le scale mentre
si chiude veloce il sipario)

